

ZONOPHONE

urkish
17/6/08

تحت مسمى الامم والكنيسة والاطباء والادباء والافرنج
Zono



SUPPLÉMENT DU
CATALOG
DE DISQUES A DOUBLE FACE
DE LA

Grammophon Company Ltd

S. WEINBERG

Grande Rue de Péra 467 Constantinople

CONDITIONS DE VENTE.

Pour les commandes de l'intérieur les marchandises ne sont expédiées qu'après réception du montant de leur valeur, ou contre remboursement.

Pour toutes les commandes on est prié d'indiquer exactement les N^{os} de Série; en cas de manque des Numéros en dépôt, prière d'indiquer si l'on doit les expédier plus tard ou les annuler.

Les disques commandés ou choisis ne seront pas échangés.

Les marchandises voyagent aux frais, risques et périls du Destinataire.

Κος Χρυσομάλλης
ΚΟΜΙΚΟΙ ΜΟΝΟΛΟΓΟΙ.

—οφ—

Ἡ Μοδιστρούλα. 490

Ἡ Μεταμόρφωσις.

Ὁ Ἀκακος. 491

Ὁ Δάσκαλος.

Δόν Σαβέριος. 492

Δόν Πέτρος.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΣΤΟΥΔΙΑΝΤΙΝΑ.

—οφ—

Ἄχ διατὶ νὰ λησμονήσω. 493

Ξυπνῶ τὴν χαραυγή.

Μέ λησμονήσες σκληρά. 494

Ἦθελα ν'αὔρω μιὰ καρδιά.

Τὸ Λαγικρήν, Κλέφτικο. 495

Τὸ λέν' οἱ κούκοι σ'τὰ βουνά.

Mr Chrissomallis.
MONOLOGUES COMIQUES.

—οφ—

2-102341 Modistroula.

2-102342 Métamorfossis.

2-102345 O Akakos.

2-102344 O Daskalos.

2-102343 Don Saverios.

2-102346 Don Petros.

ESTOUDIANTINA GRECQUE.

—οφ—

104578 Ah Diati na Lismonisso.

104582 Xipno tin Haravghi.

104579 Me lismonisses sklirā.

104581 Ithela n'avro miā kardia.

2-102340 To Layarni, Kleftiko.

104584 To Len' i kouki sta vouna, A.
Melitzianos.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΣΤΟΥΔΙΑΝΤΙΝΑ.

Σ'ἀγάπησα μικρούλα μου.	483
Ἄπιστος (Ἄχ ἡ πρώτη φορά).	
Λησμονέιμε (Δούο).	484
Πόσω ἦβ'ελα νὰ εἰσκόμῃ σιμά σου.	
Νὰ σ'ἔχω μέσ' τὴν ἀγκαλιά.	485
Μὲ μιὰ ματιά σου.	
Τὰ Κάλανδα (Ἅγιος Βασίλης).	486
Τὴ λαχτάρα Φῶς μου.	
Τόσκα (Γελοῦσαν τ'ἀστέρι).	
Σόλο, Τενόρος, Α. Μελιδζιάνος.	487
Ἑλληνικὸς Ὕμνος.	
Ἡ Μικροπανδρεμένη.	488
Ἐσὲ ποθῶ.	
Ἡ Κική καὶ Κολό.	489
Στὴν εὐμορφιά.	

ESTOUDIANTINA GRECQUE.

104580	S'aghapissa mikroulamou.
104132	Apistos (Ah i proti fora) Duo
104133	Lismonime (Duo).
104576	Posso ithela na vriskome si- ma sou.
104577	Na s'écho mes tin angalia.
104583	Me mia matia sou.
104585	Ta Kalanda (Aghios Vassilis).
104575	Ti lahtara Fosmou.
2-102239	Tosca, Yeloussan t'asteria. (Solo, Tenor) A. Melidjianos.
104586	Hymne Grec.
104571	Mikro-pandremeni.
104573	Essé potho.
104572	Kiki Koko.
104574	Stin Evmorfia.

- 107921 *Férahnak taksim Kémantché ilé.*
Tambouri Djémil bey.
- 109291 *Besténiguiar taksim. Tambour ilé,* Djémil bey.
- 107923 *Huzam taksim Kémantché ilé,*
Tambouri Djémil bey.
- 107253 *Husséin taksim Tambour ilé.*
Djémil bey.
- 107920² *Tchifté telli Kémantché ilé.*
Tambouri Djémil bey.
- 109294 *Rast taksim tambour ilé.*
Djémil bey.
- 109292 *Tahirpoussélik tambour ilé.*
Djémil bey.
- 109293 *Adjem Achiran tambour ilé.*
Djémil bey.
- 109289 *Yeyah taksim tambour ilé.*
Djémil bey.
- 109290 *Garib Hidjaz taksim yai ilé*
tambour. Djémil bey.

- فزنخاك تقسيم
كانجه ايله ٤٧١ 471
- بسته نكار تقسيم
طنبور ايله
- هزام تقسيم
كانجه ايله ٤٧٢ 472
- حسينى تقسيم
طنبور ايله
- چيفته نللى
كانجه ايله ٤٧٣ 473
- راست تقسيم
طنبور ايله
- طاهر پوسه لك تقسيم
• ٤٧٤ 474
- عجم عشيران تقسيم
•
- يكاه تقسيم
• ٤٧٥ 475
- غريب حجاز تقسيم
باى ايله طنبور

- 10747 *Mazurka, mandoline avec piano, Viennawsky.*
- 10746 *Danse espagnole, mandoline avec piano, Sarasas.*
-
- 10751 *Danse macabre, avec 2 piano, Saint-Saens.*
- 10754 *Danse macabre, 2^{me} Concert, Saint-Saens.*
-
- 10749 *Chanson sans paroles, mandoline avec piano, Tchaikowsky.*
- 10750 *Invitation à la Valse, 2 pianos, Weber.*
-
- 10752 *Andante, 2 pianos, Chanihad.*
-

— پیانو مانده لن —

- مازورقه مانده لن پیانو ویه نافیکی ۴۶۷ 467
- دانس اسپانیول ساراذا
-
- دانس مقابره ایکی پیانو سنت ستر ۴۶۸ 468
- ایکنجی قونسر
-
- شانسون سان پارول چایی قوفکی ۴۶۹ 469
- این ویناسیون الاوالس وه بر
-
- اندانته شانیاد ۴۷۰ 470
-

- 104111 Una noche iome armi, *Huzam*, Cie Esp. de Salonique.
- 104106 Muero de amor, *Husseini*, Esp. de Salonique.
-
- 104122 A vos les Yoran per luvia, *Tseriah*, Cie Esp. de Salonique.
- 104130 Una uerfana, *Huzam*, Cie Esp. de Salonique.
-
- 104128 La passeada de Silvana, *Nazimias*, Cie Esp. de Salonique.
- 104113 Como un passaro bolando, *Huzam*, Cie Esp. de Salonique.
-
- 2-102336 A kel conde, *Romanza*, Cie Esp. de Salonique.
- 104110 Alevanta hermosa ninia, *Mohayar kurdi*, Cie Esp. de Salonique.
-
- 104109 Ah ninia sin pieda, *Neva*, Cie Esp. de Salonique.
- 104114 Morena a mi me yaman, *Beyatii*, Cie Esp. de Salonique.

- اونانوجه یومه می آرما بهودیجه هزام ۴۶۲ 462
- موئه رو دامور حبیفی »
-
- آوس له ریوران چارکاه » ۴۶۳ 463
- اونه اوورفاتا هزام »
-
- لا پاسادا ده سیلوانا نازی ناز » ۴۶۴ 464
- قوموا ون پسه رو پولاندو هزام »
-
- آکل قونده روماناسخیر » ۴۶۵ 465
- آل ونا اره ونا نینا مخبر کوردی »
-
- آه نیناسین پیه دا نوا » ۴۶۶ 466
- موره نا آخی مه یامان »

- 104124 Sinko agnos va azer, *Moyahar*, C^{le} Esp. de Salonique.
- 2-102238 En la sivdà de Castilià, *Romanza*, C^{le} Esp. de Salonique.
-
- 2-102335 Las dodje flores, *Romanza*, C^{le} Esp. de Salonique.
- 104108 Durme durme ermoza donzella, *Neverser*, C^{le} Esp. de Salonique.
-
- 104123 Te vidi una magnana, *Huzam*, C^{le} Esp. de Salonique.
- 104104 La Palomba, C^{le} Esp. de Salonique.
-
- 104131 Alla una massi id, *Hédjaz*, C^{le} Esp. de Salonique.
- 104119 Dia de Allad, *Hédjaz*, C^{le} Esp. de Salonique.
-
- 104121 La Galana, *Husséini*, C^{le} Esp. de Salonique.
- 104105 Cantica de circuncicion, C^{le} Esp. de Salonique.
-
- 2-102337 De aki infrente sto mirando, *Romanza*, C^{le} Esp. de Salonique.
- 104107 La rosa enflorasse, *Hédjaz*, C^{le} Esp. de Salonique.

- سینقو آن پوس وازر یهودیجه غیر ۴۵۶ ۱۰۶
- ان لاسیودا ده قاستلیا رومانسا ۴۵۷ ۱۰۷
-
- لاز دو جه فلورس رومانسا ۴۵۸ ۱۰۸
- دورمه دورمه آرموزه نواثر ۴۵۹ ۱۰۹
-
- نه ویدی اونا ماتیانا چارکام ۴۶۰ ۱۱۰
- لا پالومبا ۴۶۱ ۱۱۱
-
- اله اونا ناس یو حجاز ۴۶۲ ۱۱۲
- دیاده آل هات ۴۶۳ ۱۱۳
-
- لا غالاتا حسینی ۴۶۴ ۱۱۴
- قانتیقا ده جرقون ۴۶۵ ۱۱۵
-
- ده آقی آن فرنته ستومیراندو رومانسا ۴۶۶ ۱۱۶
- لاروزه آن فلوروزه حجاز ۴۶۷ ۱۱۷

- 104112 Salevanto bula linda, *Nevà*, Cie Esp. de Salonique.
- 104094 Passerico de mi alma, *Huzam*, Cie Esp. de Salonique.
-
- 104129 Cruel mansevo, *Mohayar kûrdi*, Cie Esp. de Salonique.
- 104120 Toma mi alma, tomala, *Huzam*, Cie Esp. de Salonique.
-
- 104093 Un desgraciado de amor, *Hédjaz*, Cie Esp. de Salonique.
- 104103 Oh ke lindo mansevo, *Huzam*, Cie Esp. de Salonique.
-
- 104118 La Rama de muess, *Hédjaz*, Cie Esp. de Salonique.
- 2-102384 Tres damas van ala messa, *Romanza*, Cie Esp. de Salonique.
-
- 104117 Rosa mia, *Hédjaz*, Cie Esp. de Salonique.
- 114115 Gran desplacer me azes, *Tserjah*, Cie Esp. de Salonique.
-
- 104092 Al roido de una fuente, *Rast*, Cie Esp. de Salonique.
- 104116 El ke toca la guitarra, *Hédjaz*, Cie Esp. de Salonique.

{ سلانيك خاندەلری }

- سالة وانظوپولالیندا یهودیجه نو ۴۵۰ ۱۰۰
- پاسه ریقو ده می الما » هزام
-
- قوره آل مانسه وو » غیر کوردی ۴۵۱ ۱۰۱
- طومامیا ال ما طو مالما » هزام
-
- اون دز غرسیادو ده آمور » حجاز ۴۵۲ ۱۰۲
- اوکه لیدو مانسه وو » هزام
-
- لارا مادو موئر » حجاز ۴۵۳ ۱۰۳
- ترز داماز وان آله مه سا » رومانسا حبیبی
-
- روژه می آ » حجاز ۴۵۴ ۱۰۴
- غیر اندس بلاذر مه آرز » چارکاه
-
- آل روئیدو ده اونا قوونته » راست ۴۵۵ ۱۰۰
- آل که توقالا غیتارا » حجاز

(Meddah.)

101043 Karagueuzin adjemilé mouhavéresi, Chair
Omer Effendi.

101041 Karagueuzin Kaiserli ilé mouhavéresi, Chair
Omer Effendi.

101045 Karagueusin oyounçjak mouhavéresi, Chair
Omer Effendi.

101046 Karagueuzin édëbiyat mouhavéresi, Chair
Omer Effendi.

101047 Karagueuzin oud ilé mouhavéresi, Chair
Omer Effendi.

101044 Hoka bas yahoudi, Salomon Effendi.

- مداح -

• قره کوزک عجمله محاوره سی

٤٤٧ 447

• قره کوزک قیصریه لی محاوره سی

• قره کوزک اویونجاق محاوره سی

٤٤٨ 448

• قره کوزک ادبیات ایله محاوره سی

• قره کوزک عود ایله محاوره سی

٤٤٩ 449

حقه باز یهودی

- 104078 Achik turkussu, *Arnaoutdja*.
- 104081 Louka charkissi, *Arnaoutdja*.
-
- 104079 Balitlar achik, *Arnaoutdja*.
- 104085 Arnaud oyoun havassi, *Arnaoutdja kéman ilé*.
-
- 104082 Moré selmani, *Arnaoutdja*.
- 104086 Arnaud oyoun havassi, *Arnaoutdja kéman ilé*.
-
- 104084 Djemriz van, *Arnaoutdja*.
- 104083 Selmon vika, *Arnaoutdja*.
-
- 104080 Débrelé halid, *Arnaoutdja*.
- 104087 Elbassan havassi, *Arnaoutdja kéman ilé*.
-

ارنودجه

عاشق ترکیسی

۴۴۲ 442

لوقه شرقیسی

بختیار عاشق

۴۴۳ 443

ارنود او یون هواسی

موره سلیمانی

۴۴۴ 444

او یون هواسی

جه ریزوانه

۴۴۵ 445

سلیمون و یقه

دبره لی خالد

۴۴۶ 446

البسان او یون هواسی

- 104095 Yéni kiaghidhané eurdak cantossou, Zourna
ilé. *Arabe Mehmed*, ve Kutchuk Chéker.
- 104096 Arayoub boulmassam tchékérím sevdayi,
Zourna ilé. *Arabe Mehmed*, ve Kutchuk
Chéker.
-
- 104097 Bana ne oldûu ben bilémém, Zourna
ilé. *Arabe Mehmed*, ve Kutchuk Chéker.
- 104101 Saba taksim, Zourna ilé. *Arabe Mehmed*.
-
- 106007 Kadeh Kirma, Zourna, Yacoumi Agha.
- 106008 Sabah tahsim, Zourna, Yacoumi Agha.
-
- 104099 Karli daghlar karsiz olmas, Zourna ilé
Arabe Mehmed, ve Kutchuk Chéker.
- 104100 Bulbul olsam, Zourna ilé *Arabe Mehmed*,
ve Kutchuk Chéker.
-
- 103053 Rampi cantossou, Zourna, Gulistan
hanoum.
- 103068 Félék bana, Zourna, Gulistan hanoum.

زورنا زورنا

یکی کاغذ خانہ اور دک تانجہ سی کوچک شکر

۴۳۷ 437

» ارایوب بولمز سہم چکر سودائی

» بکانہ اولدی بن بیلہ مم یکی

۴۳۸ 438

عرب محمد صبا تقسیم

قدح قیر مق زورنا ایله یاقوی

۴۳۹ 439

» صبا تقسیم

قارلی طاغیر قارسز اولمز کوچک شکر

۴۴۰ 440

» بلبل اولسہم قونہ بیلسہم

رامپی رامپی قنطوسی زورنا ایله گلستان

۴۴۱ 441

» فک بکا نر ایتدی

- 103402 Bénim derdim yuz bin oldou, *Canto*, Mme Chamiram.
- 103405 Yakdi firkat atéchi tcharé ué ah ! *Canto*, Mme Chamiram.
-
- 103404 Chik iskarpin glacé eldé yelpazé, *Canto*, Mme Chamiram.
- 103397 Jardinlerdé guezmek, *Canto*, Mme Chamiram.
-
- 103395 Cabil déghil ah ! sevmémek, *Yéni bébé* canfossou, Mme Chamiram.
- 103398 Achkinla halim bak ne oldou, *Canto* Mme Chamiram.
-
- 2-102265 Nazarimda yiné afak, *tchifté telli*, Nafi bey.
- { 104102 Tchifté telli, *Zourna out ilé*, Arabe Mehmed.
-
- 103037 Chou gueunulum yosma kisi, Mme Victoria.
- 103045 Bindé bir gueunulum, Mme Victoria.
-
- 103140 Bou akham gun batarken, Mme Victoria.
- 102226 Firkatın atchdi, Nafi bey.

بنم دردم یوز بیک اولدی مادام شامیرام

۴۳۱ 431

» یاقدی فرقت آتشی چاره نه آه

» شیق اسقارپین غلاسه

۴۳۲ 432

» زارد ندرده کز مک موزیقہ ایلہ اکلنمک

» قابل دکل سنی سومه مک منی بیک

۴۳۳ 433

» عشقکله حالم باق نه اولدی

نظر مده ینہ افاق سیہ چیفته تللی نافی بک زورنا ایلہ

۴۳۴ 434

چیفته تللی عود ایلہ عرب محمد

شو کویلنک یوصمه ده قزی مادام ویقتوریا

۴۳۵ 435

» بیکده بر کوکلم بن سکا

» بو اقشام بطارکن کل

۴۳۶ 436

نافی بک فرقتک آچدی

103392 Félalet zédéyim dostlar, *Canto*, Mme Chamiram.

103391 Kortam brakti béni vich quatchdi, *Canto*, Mme Chamiram.

103401 Faldji journali tchingliané cantossou, *Canto*, Mme Chamiram.

103403 Ben bou daghar bachinda, Mme Chamiram.

2-102237 .-Djilvéli kizin élémi, *Huzam Canto*, Tahsin bey.

2-102231 Lastikdji cantossou, *Nihavend*, Tahsin bey.

103396 Ney kéman tambour guibi huzun itchindé *Canto*, Mme Chamiram.

103399 Hovardalik bana babadam miras, *Canto*, Mme Chamiram.

103406 Bir nighialila yaktim béni ah! séni ah! séni séni, *Canto*, Mme Chamiram.

103400 Tasdi idior chou kalbiné itmédi, tésir *canto*. Mme Chamiram.

103387 Ahengué guélin, ahengué, *Canto*, Mme Chamiram.

103390 Yétichmesmi bana bou imtilanem, *Canto*, Mme Chamiram.

فلاکت زده یم مادام شامرام

۴۲۵ 425

» قورته م بنی ویش براقدی قاچدی

فالجی زورنالی چنکانه مادام شامرام

۴۲۶ 426

» بن بو طاغیر باشنده کز رکن

جلوه لی قزک المی تحسین افندی

۴۲۷ 427

» لاستکجی

نی کمان طنبور کبی حزن ایچنده آغلرم مادام شامرام

۴۲۸ 428

» حواره لقی بکا بابامدن میراث

» بر نکاهده یاقدک بنی آهسنی آهسنی سنی

۴۲۹ 429

» تصدیع ایدیور طاش قلبنه ایتدی تاثیر

» آهنکه کاک آهنکه

۴۳۰ 430

» یتشمزی بکا بوامتحانم

- 103388 Séher hitalé karchou, *Yéni adjem cantossou*,
Mme Chamiram.
- 103394 Hasireti djanan ilé choulé féchanim, *Canto*,
Mme Chamiram.
-
- 103393 Tchalsin moutrib bizé sarhoch havassi,
Canto, Mme Chamiram.
- 103389 Né yapsam chou calbimé, *Canto*, Mme
Chamiram.
-
- 2-102248 Béni sevmès bilirim, *Tchifté telli kéman
ilé*, Tahsin bey.
- 2-102252 Guzélim guel yanima, *Néva canto*, Tahsin
bey.
-
- 2-102221 Bou zchimenlik calbé féral virior, *Kardji-
gar canto*, Tahsin bey.
- 2-102223 Tchal tavouldjou davoulounou gumlésin, *Kar-
djigar canto*, Tahsin bey.
-
- 2-102226 Ismirin itchindé vurdoular béni, *Hédjazkiar
canto*, Tahsin bey.
- 2-102253 Nazli nazli guider djeïlan, *Kardjigar canto*,
Tahsin bey.
-
- 2-102228 Tchinguanénin var séfasi, *Huzam canto*,
Tahsin bey.
- 2-102238 Bana yasik oldou, *Hédjaz canto*, Tahsin
bey.

- یکی عجم قنطوسی سهر هلاله تارشو مادام
شامرام 419 ۱۱۹
- حسرت جانان ایله شعله فشانم
-
- چالسون مطرب بزداویون هواسی 420 ۲۰
- نه یاپسه م شو قلبمه آه
-
- بنی سومز بیلورم تحسین بك 421 ۲۱
- کوزه لم کل یانمه
-
- بوچنك قلبه فراح ویریور 422 ۲۲
- چال طاوولجی طاوانی کومله سک
-
- ازمیرك ایچنده 423 ۲۳
- نازلی نازلی کیدر جیلان
-
- چنکانه نك وار صفاسی 424 ۲۴
- بکا یازیق اولدی

- 2-102220 *Kiaghrit hané zamani, Kardjigar canto, Tahsin bey.*
- 2-102224 *Kéhayiet gheméor fériadi aha, Saba canto, Tahsin bey.*
-
- 102187 *Keklik, Haffouz Achir Effendi.*
- 102185 *Ghadiguiar qualdi, Haffouz Achir Effendi.*
-
- 2-102251 *Djambaz, Rast canto, Tahsin bey.*
- 2-102233 *Gueurunmesmi beuillé, dilver, Huzam canto, Tahsin bey.*
-
- 2-102274 *Nazik djivan Yeni Mavili, Neva, Shahaq Effendi.*
- 2-102234 *Atimi baghladam ben méchéé, Neva canto, Tahsin bey.*
-
- 2-102262 *Yéni bana né oldou ben bilémém, Huzam, canto, Tahsin bey.*
- 2-102230 *Harman vacti couralim tcherghii, Hédjaz canto, Tahsin bey.*
-
- 2-102222 *Odoundjilar daghdan odoun indirior Kardjigar canto, Tahsin bey.*
- 2-102225 *Guélin bou pazar kiathané guidéloum, Hedjazkiar kurdi canto, Tahsin bey.*

- کاغدخانه زمانی
تحمین بك 413 ۴۱۳
- نهایت کلیور فریاد و آه
»
-
- ککلیک
عاشق افندی 414 ۴۱۴
- یادگار قالدی دلده
شهاب افندی
-
- جانباز
تحمین افندی 415 ۴۱۵
- کور و نمزی بویله بردلبر
»
-
- نازلی جوان یکی ماویلی
شهاب بك 416 ۴۱۶
- آتمی باغلادم بن بر میشه
تحمین بك
-
- بکانه اولدی بن بیلهم
تحمین بك 417 ۴۱۷
- حرمن وقتی قورهلم چرکی
»
-
- اودونجیلر طاغدن اودون ایندیرر
تحمین بك 418 ۴۱۸
- کلك بو بازار کاغدخانه یه کیدهلم
»

(Canto)

- 2-102219 Aman yavroum djanim couzoum, *Huzam Canto*, Tahsin bey.
- 2-102322 Gheurunsun néch-é-i djémia, *Sémayi manili sazilé*, Sari Onik Effendi.
- 2-102235 Adanali, *Huzam canto*, Tahsin bey.
- 2-102325 Daghi Kochma, *Hédjaz sazilé*, Sari Onik Effendi.
- 2-102324 Assil Kérem, *sazilé*, Sari Onik Effendi.
- 2-102218 Yanioroum eivah, *Huzam canto*, Tahsin bey.
- 2-102323 Dinlé nasihat, *Destan sazilé*, Sari Onik Effendi.
- 2-102232 Yéni éfé, *Ouchak canto*, Tahsin bey.
- 2-102251 Yénimich eurdeuk cantossou, *Neva canto*, Tahsin bey.
- 2-102227 Bitchquin hovarda, *Hédjaz canto*, Tahsin bey.
- 2-102266 Rast Schemschié Canto, Nafi bey.
- 2-102267 Rast Entel Mehmenaa, Nafi bey.

قنطولر

- امان یاوروم جانم قوزوم
محسن بك 407 ۴۰۷
- سماعی ومانی کورونسون نشئه جمك
صاری اونيك افندی
- اطنه لی
تحسین بك 408 ۴۰۸
- طاغی قوشمه
صاری اونيك افندی
- اصل کرم
صاری اونيك افندی 409 ۴۰۹
- یانورم ایواه
تحسین بك
- دکله نصیحت
صاری اونيك افندی 410 ۴۱۰
- یکی افه
تحسین بك
- یکی مش اوردك
تحسین افندی 411 ۴۱۱
- بیچقین حواره
"
- شمشیه قنطوسی
نافی بك 412 ۴۱۲
- انت المنع
"

(Adjem achiran)

2-102279 Mécham hatira, *Adjemachiran besté*, Caracache Effendi.

2-102283 Cheb-i-yaldà, *Mouhaïer charki*, Caracache Effendi.

2-102312 Achiki talm eylémek olmas muhtéladir, *Isfahan gazel kéman ilé*, Hafouz Sami Effendi.

2-102280 Hem sévub hem yacada 'atdin, *Adjem achiran charki*, Caracache Effendi.

—o—o—

.. (Séguiah)

2-102272 Tazélendi, *Ségiah charki*, Schahab Eff.

2-102273 Itifatin, *Ségiah charki*, Schahab Eff.

2-102244 Eï nouri nazar, *Ségiah charki*, Tahsin bey.

2-102245 Guel eïrouhi révan, *Isfahan charki*, Tahsin bey.

104090 Belki ben bir dilber ilé, *Chevki essa char-ki*, Cie de Salonique.

104091 El aman eychouhi achiqui, *Adjem achiran charki*, Cie de Salonique.

—c—o—

عجم عشيران

مشام خاطره بسته قره قاش افندی

۴۰۲ 402

شب یلداي هجران شرقی

عاشق طمن ايلك اولمز غزل سامی افندی

۴۰۳ 403

هم سووب هم یاقه دن آتدك بنی شرقی قره قاش افندی

—o—o—

سکاه

تازه لندی طبع عالم شرقی شهاب بك

۴۰۴ 404

التفاتك كسمه بدن

ای نور نظر چشمه ظامت اثر ایتدك شرقی

تحسین بك ۴۰۵ 405

كل ای روح روان شرقی

بلکه بن بر دلبر ايله شوق افزا شرقی - سلاتيك خاتمه لری

۴۰۶ 406

الاما زای عاشق شوخ عجم عشيران - سلاتيك خاتمه لری

—o—o—

2-102261 Féizi bech eyler iken, *Kardjigar charki*,
Tahsin bey.

2-102258 Aldin dil nahadimi, *Kardjigar charki*,
Tahsin bey.

2-102260 Guenul bezmi harab, *Kardjigar charki*,
Tahsin bey.

2-102239 Ihtiarlik bahti achdir, *Kardjigar charki*,
Tahsin bey.

—c.ºo—

(Huzam)

102221 Gueurmedim ouysoun félek, Nafi Bey.

102131 Meil idoub, Caracache Effendi.

2-102313 Ben deghil meftouni husnun, *Huzam Gazel*
kéman ilé, Hafouz Sami Effendi.

2-102276 Aldim hayali pertchémin, *Huzam besté*, Ca-
racache Effendi.

104089 Soumma mehechehré hramin, *Moustaar*
charki, Cie de Salonique.

104088 Ah sana dili mahi tabanim, *Moustaar beste*,
Cie de Salonique.

—o.ºo—

فیض بخش جان ایکن شرقی تحنین بك

۳۹۷ 397

» » آلك دل ناشادیمی

كوكل بزم حراب شرقی تحنین بك

۳۹۸ 398

» » اختیارلقی بختی هیچدر

—o.ºo—

هزام

كورمدم اویسون فلك شرقی نافی بك

۳۹۹ 399

میل ایدوب اغیاری آلك قره قاش افندی

بن دكل مفتون حسنك مبتلا عالم سكا

غزل حافظ سامی افندی

۴۰۰ 400

آدم خیال پرچك بستم قره قاش افندی

صونمه مه چهره حرامك مستعار شرقی سلاویك خاندن لری

۴۰۱ 401

آه سكا دل ماه تابانم مستعار بستم سلاویك خاندن لری

—o.ºo—

- 2-102249 Né dir ey mesti nazim *Ouchak gazel kéman ilé*, Hafouz Ismaïl Effendi.
- 2-102450 ² Djeïboun arayan, *Hédjaz gazel kéman ilé*, Hafouz Ismaïl Effendi.
-
- 2-102255 Derdi mihnet her gunum *Iusséini chark*, Tahsin bey.
- 2-102263 Rast-Redjaï vaslin, Nafi bey.

(Kardjia)

- 2-102257 Ghéntch yachimda yazik, *Kardjigar charki*, Tahsin bey.
- 2-102259 Gueïlimin hayli zaman *Kardjigar charki*, Tahsin bey.
-
- 2-102282 Aldim dili nachadimi, *Kardjigar charki*, Caracache Effendi.
- 2-102314 Arz itmédighim méghiar yarémi kaldi, *Kardji gazel kéman ilé*, Hafouz Sami Effendi.
-
- 2-102380 Ferahnak taksim, *kéna ilé*, Kémani agha.
- 2-102379 Salim bey pechrev, Kémani agha.

- نه در ای مست نازم غزل حافظ اسماعیل افندی ۳۹۲ 392
- جیحون ارایان دیده کریانی غزل
-
- درد محنت هر کونم تعقیب ایدر شرق تحسین بك ۳۹۳ 393
- رجای وصلك ایچون شرق نافی بك

قارجغار قارجغار

- کنج یاشده یازیق شرق تحسین بك ۳۹۴ 394
- • کوکلك خیلی زمان
-
- الدك دل ناشادی شرق قره قاش افندی ۳۹۵ 395
- عرض ایتدیكم یاره مکر یاره می قالدی غزل حافظ ساسی افندی
-
- فرحناك تقسیم کان ایله کان اغا ۳۹۶ 396
- سالم بك پیشروی حجاز

- 2-102311 Bir gulum medjbourim, *Chiek-i-ess gaset*
kémam ilé, Hafouz Sami Effendi.
- 2-102271 M'oi itchériken duchdu, *Saba charbi*,
Schahab Effendi.



(Ouchak)

- 2-102378 Ouchak taksim oud ilé, Afet Effendi.
- 107901 Ouchak taksim kamantché, Anastache Eff.
-
- 2-102277 Djami laalin, *Ouchak besté*, Caracache
Effendi.
- 2-102294 Medjnam ghibi daghtar *Ouchak Charly*,
Noury bey.
-
- 2-102268 Papinim béni guldurmédi *Guérissé*, Nafi Bey.
- 2-102243 Gam ilé kümet dari olouroum *Ouchak*
canto, Tahsin Effendi.
-
- 103049 Ei djazibé-i-vidjjan, Mme Victoria.
- 103039 Dil soni sevméyeni, Mme Victoria.

- بركلك مجبوری یم کو کلم انك دیوانه سی
غزل حافظ سایی افندی ۳۸۷ 387
- می ایچرکن دوشدی عكسك غزل شهاب بك



❖ عشاق ❖

- عشاق تقسیم عود ایله عودی آفت
افندی ۳۸۸ 388
- عشاق تقسیم کانیچه ایله انطاش
افندی
-
- جام اعلك بستی قره قاش
افندی ۳۸۹ 389
- مجنون کبی طاغیر کز رکن شرقی نوری بك
-
- پاپنیم بنی کولدرمدی شرقی مافی بك
۳۹۰ 390
- غم ایله قیمتداری اولورم تخمین بك
-
- ای جاذبه وجدان شرقی وفتوریا
خام
- دل سنی سومیه نی ۳۹۱ 391

- 2-102332 Atech sousani firkat, Djivan Effendi.
2-102281 Bana hemden eyleyen, Caracache Effendi.



(Nihavend)

- 2-102290 Bir achik dilhastéyi, Nihavend charki, Caracache Effendi.
2-102306 Atchdi firkat, Nihavend 'charki, R... Effendi.

- 2-102289 Sevdighim loutouf eylé yub, Nihavend charki, Caracache Effendi.

- 2-102256 Eumrimi guenulumi, Nihavend charki, Tahsin Bey.



(Saba)

- 2-102286 Gulsitanin, Saba besté, Caracache Eff.

- 2-102287 Bir mehvéché baglandi, Saba charki, Caracache Effendi.

- 2-102288 Firaghim sinémi déler, Saba charki Caracache Effendi.

- 2-102310 Habérin varmi saba kiakuli djanamindan, Saba gazel kéman ilé, Hafouz Sami Effendi.

- آتش سوزان فرقت شرقی جوان افندی ۳۸۲ 382
بکا همد ایلان قره قاش افندی



—o—o—o—

- بر عاشق دلخسته شرقی تحمین بک ۳۸۳ 383
آجدی فرقت ر افندی

- سودیکم لطف ایلوب شرقی قره قاش افندی ۳۸۴ 384
عمری کوکلی تحمین بک



—o—o—o—

- کستانک بسته قره قاش افندی ۳۸۵ 385
برمهوشه باغلانندی شرقی

- فراغک سینهمی داغلا شرقی قره قاش افندی ۳۸۶ 386
خبرک واری صبا کاکل جانامندن غزل حافظ سامی افندی

2-102380 Maliv oldou Chevkim, Schahab Effendi.

2-102375 Kimin derdini, Moustapha Effendi.

2-102269 Djiguerdé nari hasret, *Hédjaz charki*,
Schahab Effendi.

2-102315 Nazarimda yiné afak-i-syheh fam olior,
Dughiah gazel, Hafouz Sami Effendi.

2-102264 Tchifté telli. Gazel-Derdiné vakif, Nafi Bey.

2-102305 Ey néché né gueldin, *Hédjaz gazel*, R....,
Effendi.

2-102247 Bin zéban seu'erssem *Hédjazkiar charki*,
Tahsin bey.

2-102241 Bilsen né béla' gechti, *Hédjaz charki*,
Tahsin bey.

2-102333 Zevkiat vouslat olsoun, *Hédjazkiar charki*,
Djivan Effendi.

2-102330 Riyasiz tchesmé ahou, *Hédjazkiar charki*,
Djivan Effendi.

2-102240 Iftilaï, derdi achkin, *Hédjazkiar charki*,
Tahsin bey.

2-102229 Yaré tézir itmédi, *Hédjaz canto*, Tahsin bey.

محو اولدی شوقم شرقی شهاب بك

۳۷۶ 376

کیمك دردینی غزل مصطفی افندی

جگرده نار حسرت شرقی شهاب بك

۳۷۷ 377

نظر مده ینه افاق سیه فام اولیور غزل حافظ سامی افندی

دردیمه واقف دکل جانابی غزل نافی بك

۳۷۸ 378

ای نشسته نه کلدك ر افندی

بیك زیان سویلرسم شرقی تحسین بك

۳۷۹ 379

بیلسهك نه بلا چكدی

ذوقیاب وصلت اولسون شرقی جوان افندی

۳۸۰ 380

ریاسز چشم آهو

ابتلای درد عشقك شرقی تحسین بك

۳۸۱ 381

یاره تاثیر ایتدی

Hedjazkiar

102156 Sēni gueurmek sēni sevmek, Caracache Eff.

102232 Saba ghazel, Schahab Effendi.

102237 Calbi sevda zédeler, Schahab Effendi.

103026 Hastaï zevk, Serf, Mme Viktoria.

102268 Ghazel oud ilé, Nassib Hanoum.

102251 Hantcher ébroussi saplandi, Caracache Eff.

102235 Sen kiani kérem, Schahab Effendi.

102069 Gvenul bēni oussandirdi, Schahab Effendi.



(Hedjaz)

2-102278 Olmada, diller boudé, Hedjaz beste, Caracache Effendi.

2-102270 Gulchen husnuné kimler, Hedjaz Charki, Schahab Effendi.

حجاز کار

سني کورمک سني سومک شرقی قره قاش افندی

۳۷۱ 371

صبا غزل شهاب بك غزل

قلب سودازدهلر شرقی شهاب بك

۳۷۲ 372

خسته ذوق مادام و بقتوريا

غزل عود ايله نصيب خانم

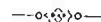
۳۷۳ 373

خنجر ابروسنه صاپلاندی شرقی قره قاش افندی

سن کان کرم منبع شرقی شهاب بك

۳۷۴ 374

کوکل بنی اوصاندردی



حجاز

اولمه ده دللر بوده بسته قره قاش افندی

۳۷۵ 375

کلشن حسنه کیملر شرقی شهاب بك

(Rast)

103031 Feriad idior, Mme Victoria.

102231 Ghazel rast, Schahab Effendi.

2-102376 Mémô aivazli, Ahmed bey.

2-102377 Sana tak riré ghazel, Moustapha effendi.

(Souzinak)

2-102285 Vakf-i-rayi Souzinak charki, Caracache Effendi.

2-102284 Ey dil hévessi Souzinak semayi, Caracache effendi.

2-102275 Sinédé bir lahza, Souzinaki semayi Caracache Effendi.

2-102242 Sen bana vadi visal, Huzam charki, Tahsin bey.

راست

فریاد اید ییور عاشق حسرت زده شرقی ویتوریا مادام

۳۶۷ 367

غزل شهاب بك

ممو ایوازی احمد بك

۳۶۸ 368

مسكا تقريره عالم يوق مصطفى افندی

سوزناك

وقف راه عشقك ايتمش شرقی قره قاش افندی

۳۶۹ 369

ای دل هوس بسته

سینه ده بر لحظه بسته

۳۷۰ 370

سن بكا وعد وصال شرقی تحسین بك

- 100220 **Torgauer Marche**, Musique de la Marine Impériale.
- 100211 **Marche Allemande**, Musique de la Marine Impériale.
-
- 100203 **Bismark Polka**, Musipue de la Marine Impériale.
- 100214 **Bella Polka**, Musique de la Marine Impériale.
-
- 100012 **Osman Pacha Marche**, Musique de de la C^{te} Gramophone.
- 100019 **Rast Charki**, Musique de la C^{te} Gramophone.
-
- 100216 **Gran Via Pottpourri I**, Musique de la Marine Impériale.
- 100217 **Gran Via Pottpourri II**, Musique de la Marine Impériale.
-
- 100206 **Marche Militaire**, Zathi bey, Musique de la Marine Impériale.
- 100226 **Osmali Allemande Marche**, Musique de la Marine Impériale.
-
- 100215 **Croiseur Assaari Tefik Marche**, Musique de la Marine Impériale.
- 100225 **Yildiz Marche**, Musique de la Marine Imp.

- تورغاور مارشی ۳۶۱ 361
- المان مارشی
-
- بسمارق پولقه ۳۶۲ 362
- بللا پولقه
-
- عثمان پاشا مارشی ۳۶۳ 363
- راست شرقی
-
- غراندویا برنجی ۳۶۴ 364
- غراندویا ایکنجی
-
- عسکری مارشی ۳۶۵ 365
- المان مارشی
-
- اثار توفیق قرووازور هایونی مارشی ۳۶۶ 366
- مارش

100218 **Victoria Marche**, Musique de la Marine
Impériale.

Mazurka, Musique de la Marine
Impériale.

100207 **Marche Allemande**, Musique de la Marine
Impériale.

100232 **Prince Henry, Marche**, Musique de la Ma-
rine Impériale.

100221 **Soirée d'été, valse**, Musique de la Ma-
rine Impériale.

100231 **Kiss me, Polka**, Musique de la Ma-
rine Impériale.

100016 **Arab charkissi**, Musique de la C^{te} Gra-
mophone.

100022 **Voskopoula**, Musique de la C^{te} Gramo-
phone.

100213 **Traum - Walzer**, Musique de la Marine
Impériale.

100205 **Erinnerung an die Jugend, Walzer**, Musique
de la Marine Impériale.

100212 **Carmen Marche**, Musique de la Marine
Impériale.

100210 **Aida Marche**, Musique de la Marine Im-
périale.

ویقتوریا مارشی

۳۵۵ 355

مازورقه

المان رسم کچید مارشی

۳۵۶ 356

پرنس هانری مارشی

ایلیک بهار کیجه سی

۳۵۷ 357

پولقا کیسمی

عرب شرقیسی

۳۵۸ 358

ووسکوپولا

بنم رؤیام والس

۳۵۹ 359

یادکار شبات والس

قارمن مارشی

۳۶۰ 360

ایدا مارشی

Bandes

- X 100222 Prière pour S. M. I. le Sultan avec Marche
Hamidié, Musique de la Marine Impé-
riale.
- 100224 Ertegroul Marche, Musique de la Marine
Impériale.
- 100223 Hamidié Marche, Musique de la Marine
Impériale.
- 100228 Croiseur Hamidié Marche, Musique de la
Marine Impériale.
- 100227 Croiseur Mezsoudié Marche, Musique
de la Marine Impériale.
- 100229 Croiseur Nedjedié Marche, Musique de la
Marine Impériale.
- 100208 Parade Marche, Musique de la Marine
Impériale.
- 100230 Hérold Marche avec clochès, Musique de
la Marine Impériale.
- 100209 Ulanen Marche, Musique de la Marine
Impériale.
- 100219 Hussaren Marche, Musique de la Marine
Impériale.

گراموفون باندو موزیکه سی

مارش عالی حمیدی

۳۰۰ 350 رکوب شاهانه به مخصوص ارطغرل

واپور هایونی مارشی

مارش عالی حمیدی

۳۰۱ 351

حمیدیه زرہلی* هایونی مارشی

مسعودیه زرہلی* هایونی مارشی

۳۰۲ 352

مجدیدہ زرہلی* هایونی مارشی

رسم یکید

۳۰۳ 353

ہەرولد مارشی ذیل ایله

المان سواری مارشی

۳۰۴ 354

ہوسارن مارشی

﴿صاٹش شرائطی﴾

داخلي سپارشات ایچون مواد تجاریہ مزك قیمت حقیقیہ سی محترم مشتریلمز طرفدن اولجہ تأدیہ اولفقسزین ویاخود طرفزدن اخذ وقبول ایڈلکمزین اصلا کوندرلیہ جکدر .

بالجملہ سپارشات زمانندہ بر سهو وقوع بولماق ایچون صره نومرولرینی دقتلیجہ بیان واشعار ایڈلسی رجا اولندیفی کی دپومزده موجود اولیان نومرولرک کچ کوندراسی ویا فسح ایڈلسی حقندہ کذا اشعار ایڈلیدر .

سپارش ویریلان پلاقلر اصلا تبدیل اولئمز .

سپارش ویریلان بالجملہ موادک یول مصرفری طرفزه عائد اولیہ جفندنبشقه مغازہ مزدن چیققدن صکره یولده کلان مخاطره لک مسئولیتی محترم مشتریلمز عائد در .

﴿بالجملہ ایکنہ لره فائق غراموفون فابریقه سنک﴾

﴿چلیکدن معمول ایکنہ لری﴾

پلاقلرک و دیافراملرک حسن محافظه سنه وصداسنک لطافتنه اصلا خلل ویرمیان چلیکدن معمول و بهر قوطوسی دروننده ایکی یوز عدد ایکنه بولان غراموفون فابریقه سنک علامت واسی قوطو اوزرنده محرر اولان ایکنه لر استعمال اولندیفی حالده پلاقلرک بوزلاما سنه خدمت ایده جکی و مذکور ایکنه لردن ماعدا ایکنه لر استعمالدن صرف نظر اولئسی و فقط هر دفعه ده بر ایکنه دکیشد یریلوب بر دفعه دن زیاده قوللائماسی لزومی توصیه اولنور .



حقیقی غراموفون مارقه سنه دقت اولئسی

رجا اولنور



از منتهی انده و سازند از طرفند طول در نیلوف و فصلاری و
 از منتهی کوهستان در آن حقیقی و لطیف صفا از غرض الموفون و
 بلا قریبی محو می قانا الوغی که در نیلوف



حقیقی محو از الموفون و بلا قریبی

الموفون بلا دره کی مارقه به دقت و معنی میا در سور

برایه . مارس . دیانه . لوزی . پانورم . بریسبورغ
 هوسفره . ریفا . بوردیسه . میدون . اسکندریه
 بردکس . استرام . روردام . استرولم . قوزهاغ
 بایسونه . لیزبون . فالکونه . سیدی . قایبون
 شهرلرزه و معنی شعبه لرزه دار در .

عمریجه و فارسیجه و رومیجه قانا الوغی من موجد
 اولوب آرزو اولندیغی



استانبولده بک الوغی جاده کبری ۴۶۷ نوزده
 غلاموفون قریبی دیکس . دایمدرغ